

捷克科學院「臺灣漢學資源中心」

捷克布拉格當地時間 10 月 31 日下午 2 時，在駐捷克代表處薛美瑜代表、捷克科學院圖書館館長 Ing. Martin Lhotak (Director of the Library of the Academy of Sciences)、查理斯大學東方研究所所長兼中文系系主任羅然 (Olga Lomová) 教授等十多位教授及來自捷克境內不同漢學研究機構、漢學家等人的見證下，國家圖書館曾淑賢館長與捷克科學院亞非研究所所長 Ondřej Beránek (Director of the Oriental Institute) 共同簽署「臺灣漢學資源中心」(Taiwan Resources Center for Chinese Studies, 簡稱 TRCCS) 設立的合作備忘錄，並舉行啟用典禮。

典禮開始，薛美瑜代表首先對臺灣漢學資源中心的設立表示祝賀及肯定之意，相信來自臺灣的豐富漢學資源，將能為亞非所注入更多具參考價值的能量。曾館長在致詞時，特別感謝駐捷克代表處及捷克科學院的支持與協助，以及各界通力合作，為臺灣的海外漢學拓展之旅開啟新的里程碑，未來將持續提供我國學術研究成果和出版品，增加交流機會。曾館長並表示捷克總統齊曼(Miloš Zeman)訪問北京時有關中國主權問題的談話引起波瀾之際，第 10 個臺灣漢學資源中心在捷克科學院啟用格外具有意義，相信臺灣跟捷克的實質關係會繼續穩固發展。

捷克科學院圖書館館長 Ing. Martin Lhotak 致詞時介紹科學院近年重要的國際學術交流計畫，其中有多項是與臺灣的合作計畫，「臺灣漢學資源中心」的設立，為雙邊合作關係添上新頁。查理斯大學的羅然教授表示查理士大學跟國立臺灣大學以及多所歐洲大學簽訂合作協議，1996 年教育部也捐贈成立榮譽訪問教授講座。1997 年的時候，蔣經國國際學術交流基金會國際漢學中心 (Chiang Ching-kuo Foundation International Sinological Center) 在查理士大學成立，支持很多學術活動，致力發展歐洲漢學機構之間更進一步的合作關係，近年東亞國家也展開許多交流活動，TRCCS 的資源將為更多研究人員所運用，她並強調國圖以捷克科學院作為臺灣漢學資源中心的設置點是最佳的選擇。亞非研究所所長 Ondřej Beránek 亦表示 TRCCS 的設立將是雙邊未來更多學術活動的開端，臺灣優質的研究資源將奠定該所

更穩實的研究環境。

捷克境內有三大漢學研究機構，包括位於布拉格捷克科學院亞非研究所（Oriental Institute of the Czech Academy of Sciences）與查理士大學哲學院東亞研究所（Institute of East Asian Studies of the Faculty of Philosophy, Charles University），以及位在奧洛摩茲(Olomouc)的 Palacky 大學哲學院遠東教學系（Far Eastern Department at the Faculty of Philosophy, Palacky University）。捷克科學院是中、東歐地區最古老的東亞與東南亞研究中心之一，其中亞非研究所圖書館有超過 30 萬冊的書籍、手稿及期刊，其中約有 7 萬冊的中文書籍。我國跟捷克科學院一直以來有很多的合作，例如 1997 年迄今，總共有 13 位學人獲得我國獎助金來臺做研究，科技部也曾與科學院簽署以計畫為基礎的人員交流計畫（Project-based Personnel Exchange Program, PPP），增加雙方的交流合作。

臺灣的「漢學研究中心」成立於 1981 年，由國圖兼辦，在漢學研究的資料蒐集、動態報導、書刊編印、專題資料庫的建置、學人獎助及學術活動各方面，成效卓著，廣獲國內外漢學界肯定。為進一步推動海內外漢學學術交流，並配合政府推動「臺灣書院」，每年皆在海外舉辦「臺灣漢學講座」，策劃海外「文獻展」，2012 年起，更積極與各國重點大學或著名漢學研究單位共同設置海外「臺灣漢學資源中心」。第 10 個臺灣漢學資源中心在捷克科學院設立，對捷克科學院以及鄰近的查理士大學等捷克境內的漢學研究機構來說，都是很重要的研究據點。

捷克科學院的館藏重點包括傳統中國醫藥理論、氣功與道教、佛教思想，在揭幕典禮上，曾館長特別贈送具有八百年歷史的國寶級古籍復刻書《註東坡先生詩》及佛學經典《金剛般若波羅蜜經》，這對捷克地區研究佛教思想的研究員來說，是很珍貴的資源。曾館長也希望透過贈送這兩本經典書籍，豐富捷克科學院亞非研究所的館藏，並見證兩館合作歷史性的一刻，為未來合作開啟契機。捷克科學院並特別為參加典禮的嘉賓導覽亞非所第二大的圖書館—魯迅圖書館。該館擁有 7 萬冊中文圖書，主要包括當

代中國文學（1919-1949）、文學批評及文學史等。

此次簽約啟用典禮在色彩繽紛的深秋中充滿了溫馨傳承的氣氛，觀禮的嘉賓中有四代同堂的漢學家，包括第一代已 93 歲的榮譽教授何德佳博士（Professor emeritus Věna Hrdlicková）、第二代 82 歲的 Zlata Černá 教授、第三代的羅然教授，以及第四代的 Ondřej Klimes 博士後研究員、胡吉瑞（Jiří Hudeček）教授等，現場流動著一股學術的光彩，令所有參與盛會的人在感動之餘，更深刻地了解到捷克在漢學研究的深遠傳統。相信在如此具有優良傳統的環境下，TRCCS 一定能發揮更大的助益。



國家圖書館曾館長（左）與捷克科學院圖書館館長 Ing. Martin Lhotak（右）
合影



曾館長與科學院 Oriental Institute 所長 Dr. Ondřej Beránek (穿戴紫色領帶)及
博士後研究人員 Dr. Ondřej Klimes(穿戴紅色領帶)合影



曾館長與漢學家及學人寒暄



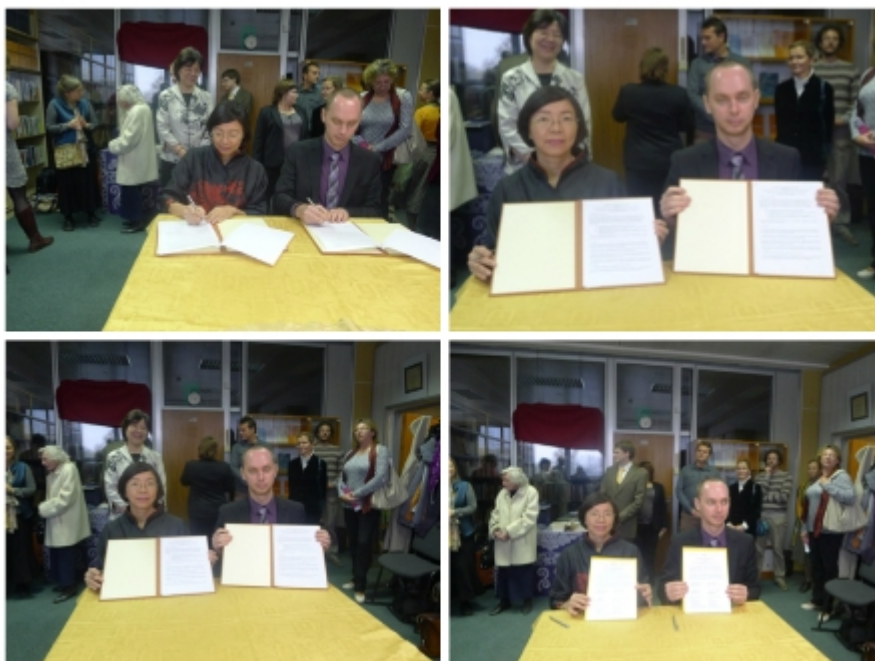
薛代表與漢學家寒暄



典禮會場開始前



曾館長、Ing. Martin Lhotak 館長、Ondřej Beránek 所長致詞，致詞後觀賞臺灣漢學資源介紹



曾館長與捷克科學院亞非研究所所長 Ondřej Beránek 簽訂「臺灣漢學研究中心合作備忘錄」以及「中文古籍聯合目錄合作備忘錄」



捷克科學院亞非研究所臺灣漢學研究中心啟用揭牌



國圖贈送國寶級古籍復刻書《註東坡先生詩》及佛學經典《金剛般若波羅蜜經》



典禮結束後，薛代表、曾館長、Ondřej Beránek 所長及博士後研究人員 Dr. Ondrej Klimes 合影



薛代表與 Ondřej Beránek 所長合影及茶敘時間



曾館長為薛代表介紹贈書註東坡先生詩



四代同堂的漢學家合影，包括第一代已 93 歲的榮譽教授何德佳博士 (Professor emeritus Věna Hrdlicková)、第二代 82 歲的 Zlata Černá 教授、第三代的羅然教授，以及第四代的 Ondřej Klimes 博士後研究員、胡吉瑞 (Jiří Hudeček) 教授等



曾館長、薛代表、Ondřej Beránek 所長與四代漢學家合影



捷克科學院臺灣漢學研究資源中心圓滿成功



參觀捷克科學院東方研究所的魯迅圖書館



魯迅圖書館藏書約 5 萬冊，大多由已故捷克漢學之父普實克教授（Jaroslav Prusek, 1906-1980）教授親自挑選